



No. 101

N° 101

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
December 9, 2008

Sessional Day 109

Mardi
9 décembre 2008

Jour de session 109

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 115, An Act to amend the Coroners Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 115, Loi modifiant la Loi sur les coroners.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

The Deputy Government House Leader having indicated that no further business would be called this morning, at 9:22 a.m., pursuant to Standing Order 8(d), the Acting Speaker (Mr. Arnott) recessed the House until 10:30 a.m.

10:30 A.M.

10 H 30

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:35 a.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 35 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 103, An Act to amend the Child and Family Services Act and to make amendments to other Acts.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Qaadri du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 103, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications à d'autres lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 138, An Act to encourage participation in public debate, and dissuade persons from bringing legal proceedings or claims for an improper purpose. Ms. Horwath.

Bill 139, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in relation to temporary help agencies and certain other matters. Hon. Mr. Fonseca.

Bill 140, An Act to amend the Securities Act with respect to mutual funds. Mr. Prue.

With unanimous consent, the Speaker recessed the House at 3:20 p.m. until 3:35 p.m.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 138, Loi visant à favoriser la participation aux affaires publiques et à empêcher l'introduction d'instances judiciaires ou de demandes dans un but illégitime. M^{me} Horwath.

Projet de loi 139, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les agences de placement temporaire et certaines autres questions. L'hon. M. Fonseca.

Projet de loi 140, Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières à l'égard des fonds mutuels. M. Prue.

Avec le consentement unanime, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 15 h 20 jusqu'à 15 h 35.

**STATEMENTS BY THE MINISTRY AND
RESPONSES**

Pursuant to Standing Order 35, a Minister made a statement and Opposition Members responded.

**DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES ET
RÉPONSES**

Conformément à l'article 35, un ministre fait une déclaration et des députés de l'opposition y répondent.

PETITIONS

Petition relating to bringing a mobile, health card renewal clinic to the Mount Hope and Binbrook area (Sessional Paper No. P-10) Mr. Hudak.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Crozier and Mr. Delaney.

Petition relating to re-opening the drivers' license issuing office in Delhi (Sessional Paper No. P-45) Mr. Barrett.

Petition relating to the practice and arrangement of retailing beer (Sessional Paper No. P-146) Mr. O'Toole.

Petition relating to the people of Restoule and the Nipissing Forest Management Plan (Sessional Paper No. P-155) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to recognizing Tom Longboat Day on June 4 (Sessional Paper No. P-167) Mr. Colle.

Petition relating to the revitalization of Lawrence Heights to include a Newcomer Centre for ESL services (Sessional Paper No. P-182) Mr. Colle.

Petition relating to the School Health Support Service to school-aged children with complex and multiple disabilities (Sessional Paper No. P-183) Mr. Bailey.

Petition relating to removing Bill 117 from the agenda to never become law (Sessional Paper No. P-184) Mr. Bailey.

Petition relating to focus community program (Sessional Paper No. P-188) Ms. DiNovo, Mr. Hampton and Mr. Kormos.

Petition relating to the interprovincial crossing between Ottawa and Gatineau (Sessional Paper No. P-189) Mr. Naqvi.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That the Orders for Concurrence in Supply for the various ministries, as represented by Government Orders 14 through 25 inclusive, be called and debated concurrently; and

That the time available to 5:50 p.m. be divided equally among the recognized Parties, at which time the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of each Order for Concurrence; and

That any required divisions on any of the Orders for Concurrence in Supply shall be deferred to "Deferred Votes", such votes to be taken in succession with one 5-minute bell.

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the Orders for Concurrence in Supply for the following ministries:-

Ministry of Economic Development and Trade;

Ministry of Aboriginal Affairs;

Ministry of Health and Long-Term Care;

Ministry of Northern Development and Mines;

Ministry of Research and Innovation;

Ministry of Labour;

Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs;

Ministry of Finance;

Ministry of Training, Colleges and Universities;

Ministry of Energy;

Ministry of Public Infrastructure Renewal;

Ministry of Municipal Affairs and Housing

After some time, the question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Economic Development and Trade, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Aboriginal Affairs, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care, it was declared carried.

Il s'élève un débat sur les ordres d'adoption des budgets des dépenses des ministères suivantes:-

Ministère du Développement économique;

Ministère des Affaires Autochtones;

Ministère de la Santé et des Soins de longue durée;

Ministère du Développement du Nord et des Mines;

Ministère de la Recherche et de l'Innovation;

Ministère du Travail;

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales;

Ministère des Finances;

Ministère de la Formation et des Collèges et Universités;

Ministère de l'Énergie;

Ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique;

Ministère des Affaires municipales et du Logement;

Après quelques temps, la motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère du Développement économique, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires Autochtones, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Northern Development and Mines, it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère du Développement du Nord et des Mines, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Research and Innovation, it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Recherche et de l'Innovation, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Labour, it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère du Travail, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance, it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Finances, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Training, Colleges and Universities, it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Formation et des Collèges et Universités, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Energy, it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Énergie, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Public Infrastructure Renewal, it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Municipal Affairs and Housing, it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires municipales et du Logement, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered,

That notwithstanding any Standing Order or special order of the House, there be a timetable applied to the consideration of certain business of the House as follows:-

Wednesday, December 10, 2008

Morning Sitting

Resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 126, An Act to amend the Highway Traffic Act and to make consequential amendments to two amending acts.

At 10:15 a.m. the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of the motion without further debate or amendment.

Wednesday, December 10, 2008

Following the proceeding "Statements by Ministries" and prior to the proceeding "Petitions" as per the schedule in Standing Order 8(a)

That each party be authorized to speak for up to 7 minutes on International Human Rights Day

Afternoon Sitting

Debate on the following motions:

- A. That the following committees be authorized to meet during the adjournment and/or, in the event of the prorogation of the First Session of the 39th Parliament and notwithstanding such prorogation, during the interval between the First and Second Sessions of the 39th Parliament, and/or upon resumption of the First or Second Sessions of the 39th Parliament, as follows:-

Standing Committee on Government Agencies: February 9 through 11, 2009 inclusive and the afternoon from 1:00 p.m. – 6:00 p.m. on the first Monday following the resumption of the House in 2009; and

Standing Committee on Public Accounts: 4 days commencing no earlier than February 17, 2009, such days to be determined by unanimous decision of the Sub-committee on Committee Business; and

Standing Committee on General Government, which is authorized to consider Bills 118 and 126 concurrently during the week of February 9, 2009 for the purpose of conducting public hearings on the bills in locations in Ontario at the discretion of the Committee; and

- B. Notwithstanding such prorogation, the following business remaining on the Orders and Notices Paper be continued and placed on the Orders and Notices Paper of the second sessional day of the Second Session of the 39th Parliament at the same stage of business for the House and its committees as at prorogation:-

- (i) all government bills, except Bill 1, An Act to Perpetuate an Ancient Parliamentary Right, and Bill 24, An Act to amend the Assessment Act, Community Small Business Investment Funds Act, Corporations Tax Act, Education Act, Income Tax Act, Land Transfer Tax Act and Taxation Act, 2007; and
- (ii) the following Private Members' Public Bills:
 - Bill 18, An Act respecting the disclosure of information about marijuana grow operations;
 - Bill 87, An Act to regulate the motor vehicle towing industry in Ontario;
 - Bill 91, An Act to amend the Public Vehicles Act respecting bicycle racks on public vehicles;
 - Bill 101, An Act respecting energy rating for specified residential buildings;
 - Bill 106, An Act to provide for safer communities and neighbourhoods;
 - Bill 109, An Act to provide a tax credit for the purchase of equipment or devices for persons with disabilities;
 - Bill 131, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 with respect to retailers of electricity and gas marketers;
 - Bill 132, An Act to amend the Liquor Licence Act; and
- (iii) all private bills; and

- (iv) the ballot list for private members' public business;

and that a new ballot for Private Members' Public business be conducted prior to the commencement of the new session and appended to the existing ballot list ; pursuant to Standing Order 98(c) any member may exchange places in the order of precedence with any other member on either ballot list; and

That the debate on motion A be limited to 5 minutes per party after which, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the motion and any amendments thereto, without further debate or amendment; and

That following debate and the vote on motion "A", the time remaining until 5:50 p.m. for motion B shall be split equally amongst the 3 recognized parties, following which the Speaker shall put every question necessary to dispose of the motion and any amendments thereto, without further debate or amendment

Thursday, December 11, 2008

The House will not meet until 10:30 a.m.

Thursday, December 11, 2008

Afternoon Sitting

Consideration of Private Members' Public Business – Ballot Item Numbers 64, 65, and 66.

At the conclusion of Private Members' Public Business, the Speaker shall adjourn the House to the next Sessional day.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:52 p.m.

À 17 h 52, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

Petition relating to removing Bill 117 from the agenda to never become law (Sessional Paper No. P-184) (Tabled December 9, 2008) Mr. Hoy.

Petition relating to banning the sale of smoke-free tobacco products (Sessional Paper No. P-187) (Tabled December 9, 2008) Mr. Crozier.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 139, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in relation to temporary help agencies and certain other matters (No. 327).

Metrolinx Annual Report / rapport annuel 2007-2008 (No. 326) (Tabled December 9, 2008).

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Petition relating to the practice and arrangement of retailing beer (Sessional Paper No. P-146):
(Tabled October 8, November 6 and November 20, 2008) Mr. Chudleigh.
(Tabled October 8 and November 18, 2008) Mr. Murdoch.
